

Spielerisch Deutsch lernen – Wortschatz-Trainer, Grundwortschatz (The playful approach to learning German – Vocabulary trainer, basic vocabulary)

- For children with basic writing skills using block letters.
- For children with a good command of spoken German who still have problems with writing or are uncertain about the correct use of the articles.
- For learning at home and at school.

The children learn and practice important words needed for everyday life covering the topics colours, numbers, school articles, clothing, parts of the body, feelings, hobbies and leisure time, family, weekdays, fruit, vegetables and breakfast. The large number of pictures, puzzles and situations taken from their everyday life mean that the children enjoy a playful approach to learning the language. The tasks are designed so that the children can carry them out independently.

- In each of the 12 chapters 9 to 14 words are introduced on a topic.
- First of all the words are traced and then written with articles. On the opposite page the children practice the vocabulary.
- Standard forms for block letters as well as predefined types of ruled paper support the process of learning to write.
- All words and mini-dialogue are available for download free of charge at www.hueber.de/audioservice, allowing the correct pronunciation of the vocabulary to be practised as well.
- After every four chapters there is a double-page spread “What I am already able to do in German”. Here the children repeat the vocabulary learned and determine their progress.
- In the appendix there is an answer key for each exercise and a list of words with the corresponding syllabification rules structured according to the chapters.

Spielerisch Deutsch lernen – Wortschatz-Trainer, Grundwortschatz (Apprendre l'allemand en s'amusant — Entraîneur de vocabulaire, vocabulaire de base)

- Pour les enfants qui possèdent des connaissances de base de l'écriture en caractères d'imprimerie.
- Pour les enfants qui ont de bonnes connaissances de l'allemand à l'oral, mais manquent d'assurance à l'écrit ou dans l'utilisation des articles.
- Pour apprendre et s'exercer à la maison et à l'école.

Les enfants apprennent et améliorent le vocabulaire essentiel de la vie quotidienne sur le thème des couleurs, des nombres, des fournitures scolaires, des vêtements, des parties du corps, des sentiments, des loisirs et du temps libre, de la famille, des jours de la semaine, des fruits, des légumes et du petit-déjeuner. Les nombreuses images colorées, les devinettes et les situations familiales du quotidien amusent les enfants — ils apprennent la langue de manière ludique. Tous les exercices sont conçus de manière à ce que les enfants puissent travailler en toute autonomie.

- Dans chacun des 12 chapitres, 9 à 14 nouveaux mots sont introduits sur un thème particulier.
- Les mots doivent tout d'abord être écrits en suivant un modèle puis être écrits avec l'article. Les enfants peuvent améliorer leur vocabulaire sur la page opposée.
- Des modèles de caractères d'imprimerie et des lignes préimprimées favorisent l'apprentissage de l'écriture.
- Tous les mots et les minialogues peuvent être téléchargés gratuitement sur www.hueber.de/audioservice. Ainsi, les enfants peuvent également s'entraîner à la bonne prononciation.
- À la fin de chaque série de quatre chapitres suit une double page « Ce que je sais déjà en allemand ». Les enfants répètent le vocabulaire appris et constatent les progrès qu'ils ont faits.
- En annexe se trouvent la solution des exercices et une liste de vocabulaire classée par chapitre avec division syllabique.

Spielerisch Deutsch lernen – Wortschatz-Trainer, Grundwortschatz

تَعَلُّمُ الأَلمَانِيَةِ بِطَرِيقَةِ مُسَدِّيَّةٍ – تَدْرِيبُ عَلى المَفرَدَاتِ، الكَلِمَاتِ الأَسَاسِيَةِ

- ← لِلأَطْفَالِ، ذَوِي المَعْرِفَةِ الأَسَاسِيَةِ فِي الكِتَابَةِ بِحُرُوفٍ مَنفَصَلَةٍ.
- ← لِلأَطْفَالِ، ذَوِي القُدْرَةِ الجَيِّدَةِ عَلى الكَلَامِ بِالأَلمَانِيَةِ، وَلَكِنهَم مَا زَالُوا غَيرِ واثِقِينَ مِن قَدْرَتِهِم عَلى الكِتَابَةِ أَوْ مِن الأِستِخْدَامِ الصَّحِيحِ لأَدَوَاتِ التَّعْرِيفِ.
- ← لِلتَّعَلُّمِ وَالتَّمَرِينِ فِي المَنزَلِ وَفِي المَدْرَسَةِ.

يَتَعَلَّمُ الأَطْفَالُ وَيَتَمَرَّنُونَ عَلى الكَلِمَاتِ اليَوْمِيَةِ المُهِمَّةِ حَولَ مَوَاضِيَعِ الأَلْوَانِ وَالأَرْقَامِ وَالأَوَازِمِ المَدْرَسِيَةِ وَالمَلَابِسِ وَأَعْضَاءِ الجِسمِ وَالمِشَاعِرِ وَالهَوَايَاتِ وَالتَّرْفِيهِ وَالأَسْرَةَ وَأَيَّامِ الأَسْبُوعِ وَالفَوَاكِهَ وَالخَضَارَ وَوَجِبَةَ الفِطُورِ. الصُّورُ المِملُونَةُ وَالأَلْغَازُ وَمَوَاقِفِ الحَيَاةِ اليَوْمِيَةِ الكَثِيرَةِ تُجَلِّبُ لِلأَطْفَالِ السُّمُوعَةَ – وَتَجْعَلُهُم يَتَعَلَّمُونَ اللُّغَةَ بِطَرِيقَةِ مُسَدِّيَّةٍ. وَقَدْ صُمِّمَتِ الوَاجِبَاتُ وَالمُوظَّافَاتُ بِحَيْثُ يَتِمَكَّنُ الأَطْفَالُ مِن التَّعَامُلِ مَعَهَا بِشَكْلِ مُسَدِّيَّةٍ.

- ← فِي كُلِّ فَصَلٍ مِنَ الفُصُولِ الـ 12 تَوَجَّدَ 9 إلى 14 كَلِمَةً حَولَ مَوْضُوعٍ مُعَيَّنٍ.
- ← أَوَّلًا يَتِمُّ تَتَبُّعُ طَرِيقَةِ رَسْمِ حُرُوفِ كُلِّ كَلِمَةٍ، ثُمَّ تَتِمُّ كِتَابَةُ الكَلِمَةِ مَعَ أَدَاةِ التَّعْرِيفِ الخَاصَّةِ بِهَا. وَفِي الصَّفْحَةِ المُجَاوِرَةِ يَتِمُّ التَّدْرِبُ عَلى الكَلِمَاتِ الجَدِيدَةِ.
- ← عَلى كُلِّ حَرْفٍ مُنْفَصِلٍ تَوَجَّدَ أَشْهُمُ وَخُطُوطٌ تَوْضِيحِيَّةٌ تُبَيِّنُ اتِّجَاهَاتِ كِتَابَةِ الحَرْفِ لِتَسْهِيلِ تَعَلُّمِ الكِتَابَةِ.
- ← جَمِيعُ الكَلِمَاتِ وَالحِوَارَاتِ القَصِيرَةِ بِالإِمْكَانِ تَنزِيلُهَا مِن الإِنْتَرْنِتِ مَجَانِبًا مِن هَذَا المَوْضِعِ: www.hueber.de/audioservice وَذَلِكَ مِن أَجْلِ التَّدْرِبِ عَلى النُّطْقِ الصَّحِيحِ لِلكَلِمَاتِ.
- ← بَعْدَ كُلِّ أَرْبَعَةِ فُصُولٍ تَوَجَّدَ صَفْحَتَانِ اثْنَتَانِ تَحْتِ عَنوَانِ: **Was ich schon auf Deutsch kann**، أَي: "هَذَا مَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فِي الأَلمَانِيَةِ"، وَهنا يُرَاجِعُ الأَطْفَالُ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَعَلَّمُوهَا وَيَرَوْنَ خُطُوطَ تَقْدِيمِهِم فِي العَمَلِيَةِ التَّعَلِيمِيَّةِ.
- ← فِي المُلْحَقِ فِي نِهَآيَةِ الكِتَابِ تَوَجَّدَ حُلُومُ جَمِيعِ التَّمَارِينِ وَقَائِمَةٌ بِالكَلِمَاتِ مُرتَّبَةً بِحَسَبِ الفُصُولِ التَّعَلِيمِيَّةِ. المَقَاطِعُ الصَّوْتِيَّةُ فِي كُلِّ كَلِمَةٍ مُفْصُولَةٌ وَمَوْضَحَةٌ.

Spielerisch Deutsch lernen – Wortschatz-Trainer, Grundwortschatz

يَادِغِيرِي زِبَانِ أَلْمَانِيِ أِز طَرِيقِ بَازِي – تَمَرِينِ وَاژِهَ هَا، وَاژِهَ هَايِ پَآيَه

- ← بَرَايِ كُودَكَانِي كِه دَانِشِ پَآيَه نُوشتَنِ خَطِ چَآپِي رَا دَارَنَد.
- ← بَرَايِ كُودَكَانِي كِه دَانِشِ شَفَاهِي خُوبِي دَر زِبَانِ أَلْمَانِيِ دَارَنَد، اِمَا دَر نِگَارِشِ وَ اِستِخْدَامِ صَحِيحِ اِز حُرُوفِ تَعْرِيفِ هُنُوزِ نَامَطْمُنِ هِستَنَد.
- ← بَرَايِ يَادِغِيرِي وَ تَمَرِينِ دَر خَآنِه وَ مَدْرَسِه.

كُودَكَانِ مَهْمَتَرِينِ وَاژِهَ هَايِ رُوزْمَرِهَ رَا دَر اِرْتِبَاطِ بَا مَوْضُوعَاتِ زِيرِ مِي أَمُوزَنَد: رَنگِ هَا، اَعْدَادِ، لُوازِمِ مَدْرَسِه، لِبَاسِ هَا، اِجْزَايِ بَدَنِ، اِحْساسَاتِ، تَفْرِيحَاتِ وَ اَوَاقَاتِ فَرَاعَتِ، خَآنُودِه، رُوزِهَايِ هَفْتِه، مِيوِه، سَبْزِجَاتِ وَ صَبْجَانِه. تَصَاوِيرِ مَتَعَدَدِ رَنگِي، مَعْمَا هَا وَ شَرَايِطِي اِز زِنْدَگِي رُوزْمَرِهَ كُودَكَانِ بَاعْثِ سَرگَرْمِي اَنهَا مِي شُود – وَ بِه اِينُوسِيَلِهَ زِبَانِ رَا اِز طَرِيقِ بَازِي مِي أَمُوزَنَد. تَكَالِيفِ طُورِي طَرَاحِي شُدِه اِنْدَ كِه كُودَكَانِ بَتَوانَنَد اَنهَا رَا مِستَقْلا اِنجَامِ دَهَنَد.

- ← دَر هَر يَكِ اِز 12 فَصَلِ 9 تا 14 كَلِمَه دَر اِرْتِبَاطِ بَا مَوْضُوعِي خَاصِ مَعْرِفِي مِي شُوند.
- ← كَلِمَاتِ مِي بَايَسْتِ نَخِستِ بَر رُويِ خُطُوطِ اِز پِيشِ تَعْيِينِ شُدِه تَرسِيمِ، سِپَسِ بَا حَرْفِ تَعْرِيفِ نُوشتِه شُوند.
- ← كَلِمَاتِ دَر صَفْحِه مَقَابِلِ تَمَرِينِ كَرْدِه مِي شُوند.
- ← رَاهنَمَايِ نِگَارِشِ خَطِ چَآپِي بِه هَمْرَاهِ خُطُوطِ تَرسِيمِ حُرُوفِ، جَرِبانِ يَادِغِيرِي نِگَارِشِ رَا حَمَايَتِ مِي كَنَد.
- ← هَمِه كَلِمَاتِ وَ گَفْتِگُوهَايِ كُوتَاهِ رَا مِي تَوانِيدِ بِه رَايِگَانِ اِز رُويِ صَفْحِه اِينْتَرْنَتِي اِنْتِشَارَاتِ هُوبِرِ بَا آدَرَسِ زِيرِ دَانِلُودِ كَنِيدِ تَا دَر عَيْنِ حَالِ تَلْفِظِ صَحِيحِ كَلِمَاتِ نِيزِ تَمَرِينِ كَرْدِه شُوند:

www.hueber.de/audioservice

- ← بَعْدَ اِز هَر چَهَارِ فَصَلِ، دُو صَفْحِه بَا عَنوَانِ « اَنچِه كِه دَر حَالِ حَاضِرِ دَر زِبَانِ أَلْمَانِيِ مِي دَانِم » مِي آيَدِ. دَر اِينِ قِسمَتِ كُودَكَانِ وَاژِهَ هَايِ اَمُوخْتِه شُدِه رَا تَكَرَّارِ مِي كَنَد وَ مِي بِيَنَدَدِ چِه پِيشِ رُفْتِي دَر يَادِغِيرِي دَاشْتِه اِنْد.
- ← دَر ضَمِيمِه، كَلِيدِي بَرَايِ حَلِ هَمِه تَمَرِينِ هَا وَ نِيزِ فَهْرَسْتِي سَخَاتَرَمَنَدِ اِز كَلِمَاتِ بَر اِساسِ فُصُولِ بَا فِوَاصلِ هِجَايِي تَعْبِيَه شُدِه اِنْد.